

171674



羌族民间叙事诗

木姐珠与斗安珠

四川民族出版社

171674



074685



木姐珠与斗安珠

罗世泽 时逢春

搜集整理



责任编辑：李培英
封面设计：陈世五
插图：

木姐珠与斗安珠 罗世泽 时逢春

四川民族出版社出版 (成都盐道街三号)
四川省新华书店发行 内江新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/32 印张4 插页16 字数75千
1983年8月第一版 1983年8月第一次印刷
印数：1—5,100册

书号：M10140-79 定价：0.62元

内 容 说 明

羌族是我国的兄弟民族之一，现有人口十万余，聚居在四川省茂汶羌族自治县和汶川、理县等县部分地区。

羌族无本民族文字，能歌善舞，口头文学极为丰富。这本羌族民间诗集，包括两部长诗，一是《木姐珠与斗安珠》，一是《羌戈大战》。长期以来，这两部诗在羌族地区广泛流传，深受群众喜爱。每逢重大节日，他们都要演唱，并伴着节奏明快的羊皮鼓点，边歌边舞，群情振奋。

《木姐珠与斗安珠》一诗，通过天爷的三公主与凡人斗安珠的爱情故事，描写一对坚强勇敢的青年，冲破人与神的界限，用智慧和勇敢战胜了天爷的百般刁难，终于获得了胜利——婚姻自由，创造了美满幸福生活。为子孙繁衍，为羌族人民的社会进步，生产发展，奠定了社会物质基础。

《羌戈大战》的内容是：羌族人民歌颂自己的祖先，从西北辛勤地迁徙，历尽艰难险阻，与魔兵战、与戈人战，最后消灭了戈人，乐业于岷江上游地区。他们在这里修寨、筑关、分封立地，定居下来。诗中反映了当时部族战争的残酷，羌人被逼迁徙的历史情况。

这本诗集，生活气息浓厚，富有民族民间的神话色彩，是羌族人民宝贵的文化遗产之一。

目 录

木姐珠与斗安珠

第一章	倔强公主	(3)
第二章	牧羊少年	(12)
第三章	龙池巧遇	(17)
第四章	赠发定情	(25)
第五章	大胆求婚	(32)
第六章	三破难题	(40)
第七章	火后余生	(46)
第八章	再次求婚	(51)
第九章	险遭毒计	(60)
第十章	创造幸福	(66)
后 记		(76)

羌戈大战

序 歌	(81)
一、羊皮鼓的来源	(83)
二、大雪山的来源	(88)
三、羌戈相遇	(95)
四、找寻神牛	(103)
五、羌戈大战	(109)
六、重建家园	(117)

木姐珠与斗安珠

（羌族民间叙事诗）

罗世泽（羌族）
时逢春 搜集整理

第一章

倔强公主

传说在古老的年代，
人神共居于世间，
天和地离得很近，
中间隔座喀尔克别山。

山上是神住的天宫，
山下是住人的凡间；
阿巴木比塔^①严格规定，
不准人神互相往还。

那时的羌族祖先，
处在人类的蒙昧阶段，
只知游猎，不会种植，
生活景况十分艰难。

不知过了多少年代，
一件事发动了世间——
木姐珠和斗安珠^②发生爱情，

使羌族人的生活产生巨变。

木比塔生有三个女儿，
一个个长得美丽娇艳；
最美的是小女日格木万^③，
她是美女中的天仙。

羊角花^④虽然美丽多姿，
哪有她的容貌洁白秀丽；
红嘴燕^⑤虽然叫声好听，
哪有她的歌声甜脆润圆。

她常以矫健的雄鹰自比，
矢志要展翅翱翔蓝天；
她有龙鱼的怪癖个性，
爱逆水而上，跳跃险滩。

任性的脾气难驯服，
“倔强的公主”美名传；
父母爱她如掌上明珠，
谁对她都得另眼相看。

她厌烦天宫森严生活，
热爱莽莽的森林草原；

每日吆赶着天宫神羊，
漫游在广袤的天地之间。

一日来到喀尔克别山，
迷人的景色使她留恋；
绿茸茸的牧草铺满大地，
羊角花开红遍了山峦。

松柏如海波浪翻滚，
百鸟枝头歌声婉转。
“好一个优美的地方啊，
生活在这里才合心愿！”

叹息声惊动守山女神^⑥，
忙走出山洞四处巡看：
“哪个胆大的敢来此地？
难道不怕把天律^⑦触犯！”

啊，原来是木姐珠到来，
女神吓得浑身发颤：
“公主啊！尊敬的公主！
您怎么会在这里出现？”

“是神羊乱群误入禁地？”

还是玩耍走错了路线？
这是通向人间的境界，
神仙不能越过此界限。

“谁要触犯这条天律，
谁就要被罚下人间；
公主啊！尊敬的公主！
请您快快自动回转。”

公主听后大发雷霆：
“什么仙境？什么凡间？
什么触犯天宫禁律？
什么不能越过界限？

“这里明明是莽莽原野，
这里明明是山水相连，
广阔天地应任人漫游，
神羊正好把水草追赶！”

女神慌忙施礼解释：
“天律可不是随便说玩，
如果阿巴木比塔怪罪下来，
小神实在难以承担！”

“这里真正是神仙宝地，
能在此生活福份不浅；
是否怕打搅你的安静？
用巧言花语把我哄骗？”

“你不要胡言乱语，
我可不会轻信谎言！
我的脾气你定知道，
我的事哪用你来多管！”

公主边说边走向羊角花，
吓得女神忙用手阻拦；
可是时间已经迟了，
公主已走到羊角花前。

顺手采了一朵羊角花，
拿在手里仔细观看。
女神跪地苦苦哀求：
“请宽恕我的忠心直言！”

“羊角花是凡人出生婚证，
有了它夫妻凭此相见；
采了花就必须投生人世，
天律无情，不能触犯！”

公主被女神的诚意感动，
和颜悦色地对她相劝：
“尊敬的俄巴巴西啊！
请不要为我多把心担；

“羊角花是我亲手采摘，
有什么过错由我承担；
羊角花虽是人间婚证，
怎能用它来管束神仙？

“如果木比塔怪罪下来，
我向他申明与你无关！”
公主说罢转回了天宫，
这一切象发生在一瞬之间。

羊角花开过十八次，
大地也绿过十八遍；
木姐珠已满十八岁，
出落得象鲜花一般。

木比塔天天自我唠叨：
“十八岁是姑娘成婚吉年^③，
大女儿十八岁嫁给天神^④，

二女十八岁被娶进龙潭^⑩，

“幺女今年已是十八周岁，
该配个称心如意郎官；
求婚的神仙踢断门槛，
没有一个能称她的心愿！

“她每天在旷野放牧羊群，
真叫人为她担心不安，
莫非她遇到什么秽气？
还是把什么煞星^⑪触犯？”

阿巴木比塔唤来锡拉^⑫，
说出了他心中的困惑疑团：
“许^⑬！快给公主卜个吉凶，
算算是否有‘喜星’^⑭出现？”

锡拉听后眨眨双眼，
问明了公主生辰属年，
从褡裢取出羊骨卦片，
为公主卜算吉凶险患。

敲起羊皮鼓^⑮跳起圈圈，
呜哩哇啦把驱邪经念；

锡拉连打了三次卜卦，
每次都主吉祥无凶险。

锡拉神秘地掐指默算，
狡黠地露出一副笑脸：
“公主没有沾什么秽气，
喜气却在她头上闪现！

“不久媒人就会上门，
山神、地神来求姻缘；
这是卜卦显示的预兆，
一切事会使你称心如愿！”

“你是个了不起的锡拉，
称得上是神机妙算；
感谢你为我拨开疑云，
不知你的卦灵不灵验？！”

木比塔恭敬地送走锡拉，
兴冲冲回到天宫后院。
事情究竟怎样发展，
成了木比塔心事一件。

注：

①阿巴木比塔：羌语，天爷或天爷大帝。

②木姐珠：羌语，天仙女。斗安珠：羌语，意为美男子，传说是羌族的始祖。

③日格木万：羌语，倔强的公主。

④羊角花：即杜鹃花。

⑤红嘴燕：羌族地区的一种小鸟，红嘴绿毛，叫声好听。

⑥守山女神：传说看守喀尔克别山的女神，名俄巴巴西，居住在羊角花丛中。她主管人间婚配之事，每个凡间男女出生之前都要经过此地，男左女右各取羊角花一朵，投生为人后，羊角花相对就是一对夫妻。

⑦天律：传说中天爷定的法律。

⑧成婚青年：羌族人民认为男二十岁，女十八岁，是结婚的青年。

⑨天神：即掌管天宫大事的神。

⑩龙潭：即龙的住地。

⑪煞星：不吉祥的天星。

⑫锡拉：羌语，祖师或巫师。

⑬许：羌语，巫师的俗称。

⑭喜星：即喜庆、婚事的征兆。

⑮羊皮鼓：用公山羊皮作的鼓，是羌族祭祀、庆祝时用的乐器。